

Bruxelles, 31. ožujka 2023.
(OR. en)

7952/23

Međuinstitucijski predmet:
2023/0088(NLE)

RECH 117
USA 26
RELEX 411

POP RATNA BILJEŠKA

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	29. ožujka 2023.
Za:	Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2023) 176 final
Predmet:	Prijedlog ODLUKE VIJEĆA o produljenju Sporazuma o znanstvenoj i tehnološkoj suradnji između Europske zajednice i Vlade Sjedinjenih Američkih Država

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2023) 176 final.

Priloženo: COM(2023) 176 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 29.3.2023.
COM(2023) 176 final

2023/0088 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o produljenju Sporazuma o znanstvenoj i tehnološkoj suradnji između Europske zajednice i Vlade Sjedinjenih Američkih Država

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

• Razlozi i ciljevi prijedloga

Europska unija (EU) i Sjedinjene Američke Države (SAD) strateški su partneri u području istraživanja još od 1998. Prvi bilateralni Sporazum o znanstvenoj i tehnološkoj suradnji između Europske zajednice i Vlade Sjedinjenih Američkih Država¹ (dalje u tekstu „Sporazum”) potpisan je u Washingtonu 5. prosinca 1997. te je stupio na snagu 14. listopada 1998. Otada je produljen tri puta, 2003.², 2008.³, 2013.⁴ i 2018.⁵, svaki put na dodatno razdoblje od pet godina. Drugo je produljenje uključivalo izmjenu, odnosno dodavanje istraživanja u području sigurnosti i svemira na popis sektora za aktivnosti suradnje (članak 4. Sporazuma).

U članku 12. točki (b) Sporazuma navedeno je sljedeće: „Ovaj se Sporazum sklapa na početno razdoblje od pet godina. Podložno reviziji stranaka u završnoj godini svakog uzastopnog razdoblja, Sporazum se može produljiti uz moguće izmjene na dodatna razdoblja od pet godina uz pisanu suglasnost stranaka.”

Važeći Sporazum prestaje važiti 14. listopada 2023.

Suradnja sa SAD-om bitan je element globalnog pristupa EU-a istraživanju i inovacijama opisanog u Komunikaciji Komisije od 18. svibnja 2021.⁶ Izgradnja istraživačkih i inovacijskih saveza sa SAD-om, bilateralno i u okviru multilateralnih foruma, pridonosi sposobnosti Europe da uspije u zelenoj i digitalnoj tranziciji te će ojačati otpornost na globalne prijetnje zdravlju i druge globalne probleme. U području znanosti i tehnologije EU i SAD dijele temeljne vrijednosti etike, integriteta istraživanja, otvorenosti i transparentnosti te donošenja politika utemeljenih na dokazima, što ih čini prirodnim partnerima. Jačanjem partnerstva u području znanstvenog i tehnološkog istraživanja i razvoja EU i SAD mogu brže postići ciljeve koji se odnose na čistu energiju, održiv i siguran prijevoz, čiste oceane i plavo gospodarstvo, pametne gradove, otporno i uključivo društvo te druga postignuća koja će služiti našim zajedničkim interesima.

U tom su kontekstu službe Komisije izvršile procjenu kako se razvija suradnja sa SAD-om i kako pridonosi ciljevima strategije za međunarodnu suradnju. Tom je procjenom jasno utvrđeno da je Sporazum važan okvir za olakšavanje suradnje između EU-a i SAD-a u zajedničkim prioritetnim područjima znanosti i tehnologije kojom se ostvaruju obostrane koristi. Glavni instrument suradnje je Okvirni program EU-a za istraživanje i inovacije.

Suradnja EU-a sa SAD-om u području znanosti i tehnologije jača je nego s bilo kojom drugom zemljom izvan Europe. Među nepridruženim trećim zemljama SAD je bio daleko najaktivnija zemlja u programu Obzor 2020. To vrijedi za visinu uzajamnog ulaganja u

¹ SL L 284, 22.10.1998., str. 37.

² Odluka Vijeća 2004/756/EZ (SL L 335, 11.11.2004., str. 5.).

³ Odluka Vijeća 2009/306/EZ (SL L 90, 2.4.2009., str. 20.).

⁴ Odluka Vijeća 2014/240/EU (SL L 128, 30.4.2014., str. 43.).

⁵ Odluka Vijeća (EU) 2018/1578 (SL L 263/1, 22.10.2018., str. 1.).

⁶ Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija o globalnom pristupu istraživanju i inovacijama: Europska strategija za međunarodnu suradnju u svijetu koji se mijenja (COM(2021) 252 final/2).

istraživanje i razvoj, protok znanstvenika, opseg aktivnosti suradnje i broj zajedničkih publikacija i patenata.

U okviru postojećeg Sporazuma suradnja je bila uspješna i na bilateralnoj i na multilateralnoj razini. Kad je riječ o multilateralnoj suradnji, posebno je vrijedan primjer globalnog saveza, koji promiču EU i SAD, Sveatlantski savez za istraživanje oceana, koji je poslužio kao važna inspiracija za cjelokupan koncept globalnih saveza opisan u prethodno navedenoj Komunikaciji Komisije od 18. svibnja 2021. Drugi je primjer Misija za inovacije, globalna inicijativa u kojoj sudjeluju 22 zemlje i Europska unija, a putem nje se nastoje ubrzati inovacije u području čiste energije. EU blisko surađuje sa SAD-om na nizu drugih multilateralnih inicijativa, među ostalim u području zdravlja, biogospodarstva i promatranja Zemlje. Bilateralna suradnja vrlo je dinamična u područjima zdravstva, prometa, naprednih materijala, istraživačkih infrastruktura, informacijskih i komunikacijskih tehnologija, sigurnosti opskrbe hranom i održive poljoprivrede, klime i okoliša, a sve su to područja u kojima je sudjelovanje SAD-a u programima Obzor 2020. i Obzor Europa bilo posebno važno.

Posljednja Zajednička savjetodavna skupina EU-a i SAD-a za suradnju u području znanosti i tehnologije, koja je održana 12. listopada 2022. na razini Glavne uprave, potvrdila je izrazitu spremnost obiju stranaka da nastave i prošire suradnju na svim razinama u okviru Sporazuma.

Obje su stranke potvrdile da žele produljiti Sporazum razmjenom pisama, tj. dopisom GU-a za istraživanje i inovacije od 7. studenoga 2022. i dopisom Ministarstva vanjskih poslova SAD-a od 13. prosinca 2022.

Produljenje Sporazuma odražava važnost SAD-a kao ključne partnerske zemlje u znanosti i tehnologiji te će omogućiti nadogradnju već postojećih snažnih veza u širokom rasponu tematskih područja i poduprijeti opširan dijalog i suradnju u sljedećem petogodišnjem razdoblju.

Sadržaj produljenog Sporazuma bit će istovjetan sadržaju postojećeg Sporazuma.

- **Dosljednost s postojećim odredbama politike u tom području**

Ova je inicijativa u potpunosti u skladu s Komunikacijom Komisije od 18. svibnja 2021. o globalnom pristupu istraživanju i inovacijama: Europska strategija za međunarodnu suradnju u svijetu koji se mijenja (COM(2021) 252 final/2).

Strategija globalnog pristupa potvrđuje ulogu SAD-a kao ključne partnerske zemlje EU-a naglašavajući sljedeće: „Suradnja sa Sjedinjenim Američkim Državama, s kojima EU dijeli visok istraživački i inovacijski kapacitet te zajedničke vrijednosti i načela, povezuje istraživače, inovatore i najbolje institucije u potrazi za rješenjima za globalne izazove. Ponovno obvezivanje Sjedinjenih Američkih Država na klimatske ciljeve i jačanje multilateralnog poretka prilika je za obnovu odnosa u istraživanju i inovacijama. Zajednička komunikacija „Nova strategija EU-a i SAD-a za globalne promjene” sadržava niz prijedloga za suradnju sa SAD-om, posebno poziv za osnivanje saveza za zelene tehnologije i novog Vijeća za trgovinu i tehnologiju EU-a i SAD-a. Uzimajući u obzir strategiju, Komisija predlaže povećanje uzajamnosti u bilateralnoj suradnji te podizanje razine koordinacije i usklađenosti između ulaganja u istraživanja i inovacije EU-a i SAD-a, prvenstveno za rješavanje klimatskih, digitalnih, energetske, okolišnih i zdravstvenih izazova.”

- **Dosljednost u odnosu na druge politike Unije**

U Globalnoj strategiji EU-a za vanjsku i sigurnosnu politiku EU-a potvrđuje se da je suradnja u području istraživanja važan aspekt vanjske politike EU-a i bitan element snažnijih socioekonomskih veza, među ostalim sa SAD-om.

Na posljednjem sastanku na vrhu EU-a i SAD-a potvrđena je važnost suradnje u području istraživanja i inovacija za pristupanje zajedničkim izazovima povezanim s globalnim zdravljem i zelenom tranzicijom te se pozvalo na pojačanu suradnju u istraživanju i inovacijama, posebno u području zdravlja, energije i oceana te u okviru nedavno osnovanog Vijeća za trgovinu i tehnologiju.

Suradnjom EU-a i SAD-a u području istraživanja i inovacija u okviru Sporazuma pridonosi se krovnim ciljevima politike EU-a koji se odnose na: i. zelenu tranziciju, primjerice inicijativama koje proizlaze iz Misije za inovacije, Sveatlantskog saveza za istraživanje oceana, istraživanja Arktika, Međunarodnog foruma za biogospodarstvo (IBF) i Skupine za promatranje Zemlje (GEO); ii. globalno zdravlje, s pomoću multilateralne i bilateralne suradnje u području zaraznih bolesti, raka, mentalnog zdravlja i mnogih drugih; iii. digitalnu tranziciju, inovacije i razmjenu podataka, primjerice radom na metodologiji pametne specijalizacije, otvorenim pristupom i otvorenom znanošću te bilateralnom suradnjom u području IKT-a.

2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

- **Pravna osnova**

Ovlasti EU-a za međunarodno djelovanje u području istraživanja i tehnološkog razvoja temelje se na članku 186. UFEU-a. Postupovna je pravna osnova za prijedlog članak 218. stavak 6. točka (a) podtočka v. UFEU-a.

Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)

U skladu s člankom 4. stavkom 3. UFEU-a EU i njegove države članice imaju podijeljenu i paralelnu nadležnost u području istraživanja i tehnološkog razvoja. Djelovanje EU-a ne može se stoga zamijeniti djelovanjem država članica.

3. REZULTATI *EX POST* EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENA UČINKA

- **Primjerenost i pojednostavnjenje propisa**

Ova inicijativa nije dio programa REFIT.

4. UTJECAJ NA PRORAČUN

Potrebni su samo ljudski i administrativni resursi navedeni u zakonodavnom financijskom izvješčaju.

S obzirom na navedena razmatranja Komisija od Vijeća traži sljedeće:

— da u ime Unije i uz pristanak Europskog parlamenta odobri produljenje Sporazuma o znanstvenoj i tehnološkoj suradnji između Europske zajednice i Vlade Sjedinjenih Američkih Država na dodatno razdoblje od pet godina (tj. od 14.10.2023. do 13.10.2028.),

— da ovlasti Predsjednika Vijeća za imenovanje osobe ovlaštene / osoba ovlaštenih da obavijeste Vladu Sjedinjenih Američkih Država da je Unija dovršila unutarnje postupke potrebne za stupanje obnovljenog Sporazuma na snagu.

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o produljenju Sporazuma o znanstvenoj i tehnološkoj suradnji između Europske zajednice i Vlade Sjedinjenih Američkih Država

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 186. u vezi s člankom 218. stavkom 6. točkom (a) podtočkom v.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir suglasnost Europskog parlamenta,

budući da:

- (1) Vijeće je Odlukom 98/591/EZ⁷ odobrilo sklapanje Sporazuma o znanstvenoj i tehnološkoj suradnji između Europske zajednice i Vlade Sjedinjenih Američkih Država⁸ (dalje u tekstu „Sporazum”). Sporazum je potpisan u Washingtonu 5. prosinca 1997. te je stupio na snagu 14. listopada 1998.
- (2) U skladu s člankom 12. točkom (b) Sporazuma Sporazum se sklapa na početno razdoblje od pet godina. Podložno reviziji stranaka u završnoj godini svakog uzastopnog razdoblja, Sporazum se može produljiti uz moguće izmjene na dodatna razdoblja od pet godina uz pisanu suglasnost stranaka.
- (3) Vijeće je odlukama 2004/756/EZ⁹, 2009/306/EZ¹⁰ 2014/240/EU¹¹ i (EU) 2018/1578¹² odobrilo produljenje Sporazuma svaki put na dodatno razdoblje od pet godina. Važeći Sporazum prestaje važiti 14. listopada 2023.
- (4) Procjenom koju su izvršile službe Komisije utvrđeno je da je Sporazum važan okvir za olakšavanje suradnje između Unije i Sjedinjenih Američkih Država u zajedničkim prioritetnim područjima znanosti i tehnologije kojom se ostvaruju obostrane koristi. Stoga je produljenje Sporazuma na dodatno razdoblje od pet godina u interesu Unije.

⁷ Odluka Vijeća 98/591/EZ od 13. listopada 1998. o sklapanju Sporazuma o znanstvenoj i tehnološkoj suradnji između Europske zajednice i Vlade Sjedinjenih Američkih Država (SL L 284/35, 22.10.1998., str. 37.).

⁸ SL L 284, 22.10.1998., str. 37.

⁹ Odluka Vijeća 2004/756/EZ od 4. listopada 2004. o sklapanju Sporazuma o produljenju Sporazuma o znanstvenoj i tehnološkoj suradnji između Europske zajednice i Vlade Sjedinjenih Američkih Država (SL L 335, 11.11.2004., str. 5.).

¹⁰ Odluka Vijeća 2009/306/EZ od 30. ožujka 2009. o produljenju i izmjeni Sporazuma o znanstvenoj i tehnološkoj suradnji između Europske zajednice i Vlade Sjedinjenih Američkih država (SL L 90, 2.4.2009., str. 20.).

¹¹ Odluka Vijeća 2014/240/EU od 14. travnja 2014. o produljenju Sporazuma o znanstvenoj i tehnološkoj suradnji između Europske zajednice i Vlade Sjedinjenih Američkih Država (SL L 128, 30.4.2014., str. 43.).

¹² Odluka Vijeća (EU) 2018/1578 od 18. rujna 2018. o produljenju Sporazuma o znanstvenoj i tehnološkoj suradnji između Europske zajednice i Vlade Sjedinjenih Američkih Država.

- (5) Ugovorne stranke su razmjenom pisama od 7. studenoga 2022. i 13. prosinca 2022. potvrdile svoj interes za produljenje Sporazuma na dodatnih pet godina.
- (6) Produljenje Sporazuma trebalo bi odobriti u ime Unije,
- DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

U ime Unije odobrava se produljenje Sporazuma o znanstvenoj i tehnološkoj suradnji između Europske zajednice i Sjedinjenih Američkih Država na dodatno razdoblje od pet godina.

Članak 2.

Predsjednik Vijeća imenuje osobu ovlaštenu / osobe ovlaštene da u ime Unije obavijeste Vladu Sjedinjenih Američkih Država da je Unija dovršila unutarnje postupke potrebne za stupanje na snagu produljenja Sporazuma u skladu s njegovim člankom 12. točkom (b).

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu,

Za Vijeće
Predsjednik/Predsjednica

ZAKONODAVNI FINACIJSKI IZVJEŠTAJ

Sadržaj

1.	OKVIR PRIJEDLOGA/INICIJATIVE.....	9
1.1.	Naslov prijedloga/inicijative	9
1.2.	Predmetna područja politike	9
1.3.	Prijedlog/inicijativa odnosi se na:	9
1.4.	Ciljevi.....	9
1.4.1.	Opći ciljevi.....	9
1.4.2.	Posebni ciljevi	9
1.4.3.	Očekivani rezultat(i) i učinak.....	9
1.4.4.	Pokazatelji uspješnosti	9
1.5.	Osnova prijedloga/inicijative	10
1.5.1.	Zahtjevi koje treba ispuniti u kratkoročnom ili dugoročnom razdoblju, uključujući detaljan vremenski plan provedbe inicijative.....	10
1.5.2.	Dodana vrijednost sudjelovanja Unije (može proizlaziti iz različitih čimbenika, npr. prednosti koordinacije, pravne sigurnosti, veće djelotvornosti ili komplementarnosti). Za potrebe ove točke „dodana vrijednost sudjelovanja Unije” vrijednost je koja prozlaži iz intervencije Unije i predstavlja dodatnu vrijednost u odnosu na vrijednost koju bi države članice inače ostvarile same.	10
1.5.3.	Pouke iz prijašnjih sličnih iskustava	10
1.5.4.	Usklađenost s višegodišnjim financijskim okvirom i moguće sinergije s drugim prikladnim instrumentima	10
1.5.5.	Ocjena različitih dostupnih mogućnosti financiranja, uključujući mogućnost preraspodjele	11
1.6.	Trajanje i financijski učinak.....	11
1.7.	Predviđeni načini upravljanja.....	11
2.	MJERE UPRAVLJANJA	13
2.1.	Pravila praćenja i izvješćivanja.....	13
2.2.	Sustav upravljanja i kontrole.....	13
2.2.1.	Obrazloženje načina upravljanja, mehanizama provedbe financiranja, načina plaćanja i predložene strategije kontrole	13
2.2.2.	Informacije o utvrđenim rizicima i uspostavljenim sustavima unutarnje kontrole za ublažavanje rizika.....	13
2.2.3.	Procjena i obrazloženje troškovne učinkovitosti kontrola (omjer troškova kontrole i vrijednosti sredstava kojima se upravlja) i procjena očekivane razine rizika od pogreške (pri plaćanju i pri zaključenju).....	13
2.3.	Mjere za sprečavanje prijevara i nepravilnosti.....	13
3.	PROCIJENJENI FINACIJSKI UČINAK PRIJEDLOGA/INICIJATIVE.....	15

3.1.	Naslovi višegodišnjeg financijskog okvira i proračunske linije rashoda na koje prijedlog/inicijativa ima učinak	15
3.2.	Procijenjeni učinak prijedloga na odobrena sredstva.....	16
3.2.1.	Sažetak procijenjenog učinka na odobrena sredstva za poslovanje	16
3.2.2.	Procijenjeni rezultati financirani odobrenim sredstvima za poslovanje	19
3.2.3.	Procijenjeni učinak na administrativna odobrena sredstva	20
3.2.4.	Usklađenost s aktualnim višegodišnjim financijskim okvirom	22
3.2.5.	Doprinos trećih strana	22
3.3.	Procijenjeni učinak na prihode.....	23

ZAKONODAVNI FINACIJSKI IZVJEŠTAJ

1. OKVIR PRIJEDLOGA/INICIJATIVE

1.1. Naslov prijedloga/inicijative

Prijedlog odluke Vijeća o produljenju Sporazuma o znanstvenoj i tehnološkoj suradnji između Europske zajednice i Sjedinjenih Američkih Država

1.2. Predmetna područja politike

Strategija i koordinacija politike, posebno glavnih uprava RTD, AGRI, CLIMA, JRC, EAC, ENER, GROW, CNECT, MARE, MOVE i SANTE.

1.3. Prijedlog/inicijativa odnosi se na:

☐ novo djelovanje

☐ novo djelovanje nakon pilot-projekta/pripremnog djelovanja¹³

☒ produženje postojećeg djelovanja

☐ spajanje ili preusmjeravanje jednog ili više djelovanja u drugo/novo djelovanje

1.4. Ciljevi

1.4.1. Opći ciljevi

Predmetnom inicijativom objema će se strankama omogućiti da poboljšaju i dodatno pojačaju suradnju u područjima znanosti i tehnologije od zajedničkog interesa.

1.4.2. Posebni ciljevi

Poseban cilj

Ovom Odlukom trebalo bi se objema strankama omogućiti da pojačaju i bilateralnu i multilateralnu suradnju te razviju bolje strateško partnerstvo povećanjem razmjera i područja postojeće suradnje, rješavanjem globalnih pitanja i promicanjem uzajamnog pristupa programima i financiranju.

1.4.3. Očekivani rezultat(i) i učinak

Navesti očekivane učinke prijedloga/inicijative na ciljane korisnike/skupine.

Ovom će se Odlukom Uniji i SAD-u omogućiti postizanje obostrane koristi na temelju znanstvenog i tehnološkog napretka postignutog tekućim aktivnostima suradnje. Njome će se omogućiti razmjena posebnog znanja te prijenos znanja i iskustva u korist znanstvenih zajednica, industrije i građana obiju stranaka.

1.4.4. Pokazatelji uspješnosti

Navesti pokazatelje za praćenje napretka i postignuća.

Službe Komisije redovito će pratiti sva djelovanja koja se provode na temelju Sporazuma, uključujući evaluaciju aktivnosti suradnje. Evaluacija će obuhvaćati, među ostalim, sljedeće elemente:

a) pokazatelje suradnje – analiza broja i vrste sudjelovanja subjekata iz SAD-a u programima koje financira EU (npr. broj prijedloga, broj potpisanih sporazuma o

¹³

Kako je navedeno u članku 58. stavku 2. točki (a) ili (b) Financijske uredbe.

dodjeli bespovratnih sredstava, glavne suradničke veze, glavne teme, ostvareni rezultati) i obrnuto (kad su ti podaci dostupni);

b) pokazatelje uspješnosti – stopa uspješnosti subjekata iz SAD-a koji sudjeluju u okvirnim programima EU-a u odnosu na ostale treće zemlje i države članice/pridružene zemlje; analiza kvalitete sudjelovanja (npr. broj najviše rangiranih sveučilišta koja sudjeluju u programu, broj патената i publikacija proizašlih iz programa suradnje);

c) prikupljanje podataka o aktivnostima suradnje i vezama izvan predmetnih programa za financiranje istraživanja i ocjenjivanje učinka tih aktivnosti, kao što je sudjelovanje u multilateralnim inicijativama i radnim skupinama.

1.5. Osnova prijedloga/inicijative

1.5.1. Zahtjevi koje treba ispuniti u kratkoročnom ili dugoročnom razdoblju, uključujući detaljan vremenski plan provedbe inicijative

Ovom se Odlukom objema strankama omogućuje daljnje poboljšavanje i jačanje suradnje u područjima znanosti i tehnologije koja im donose obostranu korist.

1.5.2. Dodana vrijednost sudjelovanja Unije (može proizlaziti iz različitih čimbenika, npr. prednosti koordinacije, pravne sigurnosti, veće djelotvornosti ili komplementarnosti). Za potrebe ove točke „dodana vrijednost sudjelovanja Unije” vrijednost je koja proizlazi iz intervencije Unije i predstavlja dodatnu vrijednost u odnosu na vrijednost koju bi države članice inače ostvarile same.

Suradnja u području istraživanja i inovacija između SAD-a i Unije posljednjih godina kontinuirano raste. Sudjelovanjem EU-a omogućuje se provođenje aktivnosti većeg raspona i opsega koje su na korist svim državama članicama. Produljenjem Sporazuma EU-u će se omogućiti lakši pristup znanstvenom znanju nastalom u SAD-u, sudjelovanje u većem broju aktivnosti suradnje kojima će se pridonijeti dodatnoj razmjeni znanja i tehnologija te lakši pristup tržištu SAD-a za europska poduzeća.

1.5.3. Pouke iz prijašnjih sličnih iskustava

Na temelju dosadašnjeg iskustva u području znanstvene i tehnološke suradnje smatra se uzajamno korisnim nastaviti suradnju u području istraživanja sa SAD-om kao strateškim partnerom Unije u području istraživanja i inovacija.

1.5.4. Usklađenost s višegodišnjim financijskim okvirom i moguće sinergije s drugim prikladnim instrumentima

Produljenje Sporazuma sa SAD-om smatra se potpuno usklađenim s općim okvirom politike o međunarodnoj suradnji u području istraživanja i inovacija, točnije nedavno donesenom Komunikacijom Komisije od 18. svibnja 2021. o globalnom pristupu istraživanju i inovacijama: Europska strategija za međunarodnu suradnju u svijetu koji se mijenja (COM(2021) 252 final/2).

Nastojat će se ostvariti sinergije s drugim instrumentima Unije u području suradnje EU-a i SAD-a, prije svega putem raznih sektorskih inicijativa Komisije, pogotovo inicijativa glavnih uprava AGRI, CLIMA, JRC, EAC, ENER, GROW, CNECT, MARE, MOVE i SANTE, među ostalima.

1.5.5. *Ocjena različitih dostupnih mogućnosti financiranja, uključujući mogućnost preraspodjele*

Financijske potrebe za predloženo djelovanje dostupne su u okviru programa Obzor Europa (administrativna odobrena sredstva). Resurse za koordinaciju i provedbu predloženog djelovanja interno će osigurati Komisija, za što će prema procjenama biti potrebno 1,5 EPRV-a godišnje tijekom razdoblja provođenja predloženog djelovanja, sa sljedećom raspodjelom:

2023. godina: tri mjesečne plaće 1,5 službenika

godine 2024.–2027.: dvanaest mjesečnih plaća 1,5 službenika

2028. godina: devet mjesečnih plaća 1,5 službenika

1.6. **Trajanje i financijski učinak**

☒ **Ograničeno trajanje**

- ☒ prijedlog/inicijativa na snazi od 14.10.2023. do 13.10.2028.
- ☒ financijski učinak od 14.10.2023. do 13.10.2028.

☐ **Neograničeno trajanje**

- provedba s početnim razdobljem od GGGG do GGGG
- nakon čega slijedi redovna provedba.

1.7. **Predviđeni načini upravljanja¹⁴**

☒ **Izravno upravljanje** koje provodi Komisija

- ☐ putem svojih službi, uključujući osoblje u delegacijama Unije
- ☐ putem izvršnih agencija

☐ **Podijeljeno upravljanje** s državama članicama

☐ **Neizravno upravljanje** povjeravanjem zadaća izvršenja proračuna:

- ☐ trećim zemljama ili tijelima koja su one odredile
- ☐ međunarodnim organizacijama i njihovim agencijama (navesti)
- ☐ EIB-u i Europskom investicijskom fondu
- ☐ tijelima iz članaka 70. i 71. Financijske uredbe
- ☐ tijelima javnog prava
- ☐ tijelima uređenima privatnim pravom koja pružaju javne usluge u mjeri u kojoj daju odgovarajuća financijska jamstva
- ☐ tijelima uređenima privatnim pravom države članice kojima je povjerena provedba javno-privatnog partnerstva i koja daju odgovarajuća financijska jamstva
- ☐ osobama kojima je povjerena provedba određenih djelovanja u području ZVSP-a u skladu s glavom V. UEU-a i koje su navedene u odgovarajućem temeljnom aktu.

¹⁴ Informacije o načinima upravljanja i upućivanja na Financijsku uredbu dostupne su na internetskim stranicama <https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx> BudgWeb:

- *Ako je navedeno više načina upravljanja, potrebno je pojasniti u odjeljku „Napomene”.*

Napomene

[...]

2. MJERE UPRAVLJANJA

2.1. Pravila praćenja i izvješćivanja

Navesti učestalost i uvjete.

Sudjelovanje subjekata iz SAD-a u Okvirnom programu za istraživanja i inovacije i drugim aktivnostima suradnje na temelju Sporazuma redovito će se pratiti na sastancima Zajedničke savjetodavne skupine osnovane na temelju članka 6. točke (b) Sporazuma.

2.2. Sustav upravljanja i kontrole

2.2.1. *Obrazloženje načina upravljanja, mehanizama provedbe financiranja, načina plaćanja i predložene strategije kontrole*

Predložena inicijativa u kontekstu Okvirnog programa za istraživanja i inovacije Obzor Europa provodit će se putem izravnog upravljanja.

Kao aktivnost koju će u potpunosti provoditi službenik za politiku Komisije, izravno upravljanje najprikladniji je način provedbe. Točnije, očekivane temeljne zadaće potrebne za pravilnu provedbu predložene aktivnosti, kao što su dijalog o politici, procjena uvjeta suradnje EU-a i SAD-a u području istraživanja i inovacija, utvrđivanje zajedničkih prioriteta suradnje i slične zadaće, glavne su aktivnosti provedbene službe Komisije, Uprave za globalni pristup i međunarodnu suradnju u području istraživanja i inovacija Glavne uprave za istraživanje i inovacije.

Dodatne zadaće organizacijske, logističke, administrativne i savjetodavne potpore mogu se dodijeliti budućim okvirnim sporazumom za aktivnosti potpore za međunarodnu suradnju u području istraživanja i inovacija. Te će zadaće potpore, kojima se želi poboljšati učinkovitost i djelotvornost predloženog djelovanja, nadzirati Komisija i bit će pod njezinim izravnim upravljanjem.

2.2.2. *Informacije o utvrđenim rizicima i uspostavljenim sustavima unutarnje kontrole za ublažavanje rizika*

Sastanci i bilateralni kontakti redovito se održavaju, čime se omogućuju sustavna razmjena informacija i kontrola. U sustavu kontrole nisu utvrđeni nikakvi rizici.

2.2.3. *Procjena i obrazloženje troškovne učinkovitosti kontrola (omjer troškova kontrole i vrijednosti sredstava kojima se upravlja) i procjena očekivane razine rizika od pogreške (pri plaćanju i pri zaključenju)*

nije primjenjivo

2.3. Mjere za sprečavanje prijevара i nepravilnosti

Navesti postojeće ili predviđene mjere za sprečavanje i zaštitu.

Ako se provedbom okvirnog programa zahtijeva korištenje vanjskih izvođača ili dovodi do dodjele financijskih doprinosa trećim osobama, Komisija prema potrebi provodi revizije, posebice ako ima razloga sumnjati u stvarnu prirodu posla koji se obavlja ili opisuje u izvješćima o radu.

Financijske revizije Unije izvršava ili vlastito osoblje Unije ili računovodstveni stručnjaci koji su odobreni u skladu s pravom stranke nad kojom se vrši revizija. Računovodstvene stručnjake Unija izabire slobodno, izbjegavajući pritom svaki rizik od sukoba interesa na koji joj stranka koja je podložna reviziji eventualno ukaže.

Osim toga, Komisija u provedbi istraživačkih djelatnosti osigurava zaštitu financijskih interesa Unije provedbom učinkovitih provjera te, u slučaju uočavanja nepravilnosti, primjenom odvrćajućih i proporcionalnih mjera i kazni.

U svrhu postizanja tog cilja, pravila o provjerama, mjerama i kaznama, s pozivanjem na Uredbe br. 2988/95, br. 2185/96 i br. 883/2013, unose se u sve ugovore koji se primjenjuju u provedbi okvirnog programa.

Ugovorima je konkretno potrebno predvidjeti sljedeće točke:

— uvrštenje posebnih ugovornih odredaba za zaštitu financijskih interesa EU-a u provedbi provjera i kontrola u vezi s obavljenim poslom,

— provedbu administrativnih provjera kao dijela mjera borbe protiv prijevara, u skladu s Uredbama br. 2185/96, br. 883/2013,

— primjenu administrativnih kazni za sve namjerne ili nepažnjom prouzročene nepravilnosti u provedbi ugovora, u skladu s Okvirnom uredbom br. 2988/95, uključujući mehanizam stavljanja na crnu listu,

— činjenicu da nalozi za povrat u slučaju nepravilnosti i prijevara moraju biti izvršivi u skladu s člankom 299. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.

Osim toga, kao rutinsku mjeru nadležno će osoblje u GU-u za istraživanje i inovacije provoditi program kontrole u pogledu znanstvenih i proračunskih aspekata; Odjel za unutarnju reviziju GU-a za istraživanje i inovacije provodit će unutarnju reviziju, a Europski revizorski sud lokalne inspekcije.

3. PROCIJENJENI FINANCIJSKI UČINAK PRIJEDLOGA/INICIJATIVE

3.1. Naslovi višegodišnjeg financijskog okvira i proračunske linije rashoda na koje prijedlog/inicijativa ima učinak

- Postojeće proračunske linije

Prema redoslijedu naslova višegodišnjeg financijskog okvira i proračunskih linija.

Naslov višegodišnjeg financijskog okvira	Proračunska linija	Vrsta rashoda	Doprinos			
	Naslov 1. – Jedinstveno tržište, inovacije i digitalizacija – Istraživanje i inovacije – Obzor Europa	dif./nedif. ¹⁵	zemalja EFTA-e ¹⁶	zemalja kandidatkinja ¹⁷	trećih zemalja	u smislu članka 21. stavka 2. točke (b) Financijske uredbe
1.	01 01 01 01	nedif.	DA	DA	DA	NE
1.	01 01 01 03	nedif.	DA	DA	DA	NE

- Zatražene nove proračunske linije

Prema redoslijedu naslova višegodišnjeg financijskog okvira i proračunskih linija.

Naslov višegodišnjeg financijskog okvira	Proračunska linija	Vrsta rashoda	Doprinos			
	Broj [Naslov..... ...]	dif./nedif.	zemalja EFTA-e	zemalja kandidatkinja	trećih zemalja	u smislu članka 21. stavka 2. točke (b) Financijske uredbe
	[XX YY YY YY]		DA/NE	DA/NE	DA/NE	DA/NE

¹⁵ Dif. = diferencirana odobrena sredstva; nedif. = nediferencirana odobrena sredstva.

¹⁶ EFTA: Europsko udruženje slobodne trgovine.

¹⁷ Zemlje kandidatkinje i, ako je primjenjivo, potencijalni kandidati sa zapadnog Balkana.

3.2. Procijenjeni učinak prijedloga na odobrena sredstva

3.2.1. Sažetak procijenjenog učinka na odobrena sredstva za poslovanje

- ☒ Za prijedlog/inicijativu nisu potrebna odobrena sredstva za poslovanje.
- ☐ Za prijedlog/inicijativu potrebna su sljedeća odobrena sredstva za poslovanje:

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

Naslov višegodišnjeg financijskog okvira	1.	„Jedinstveno tržište, inovacije i digitalizacija – Istraživanje i inovacije – Obzor Europa”
--	----	---

Glavna uprava: RTD			Godina 2023. ¹⁸	Godina 2024.	Godina 2025.	Godina 2026.	Godina 2027.	Godina 2028.	UKUPNO
• Odobrena sredstva za poslovanje									
Proračunska linija	Obveze	(1a)							
	Plaćanja	(2a)							
Proračunska linija	Obveze	(1b)							
	Plaćanja	(2b)							
• Administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe ¹⁹									
Proračunska linija 01 01 01 01	Obveze i plaćanja	(3)	0,064	0,262	0,267	0,272	0,278	0,212	1,355
Proračunska linija 01 01 01 03	Obveze i plaćanja	(3)	0,003	0,012	0,012	0,012	0,012	0,009	0,060
UKUPNA odobrena sredstva za GU RTD	Obveze	=1a+1b+3	0,067	0,274	0,279	0,284	0,290	0,221	1,415
	Plaćanja	=2a+2b	0,067	0,274	0,279	0,284	0,290	0,221	1,415

¹⁸ Godina 2023. godina je početka provedbe prijedloga/inicijative. Iznosi za 2023. izračunani su na temelju tri mjesečne plaće 1,5 EPRV-a; iznosi za 2024.–2027. izračunani su na temelju dvanaest mjesečnih plaća 1,5 EPRV-a; iznosi za 2028. izračunani su na temelju devet mjesečnih plaća 1,5 EPRV-a. Prosječni troškovi koji će se upotrebljavati od siječnja 2023., kojima je dodana godišnja indeksacija od 2 % za razdoblje 2024.–2028.

¹⁹ Tehnička i/ili administrativna pomoć i rashodi za potporu provedbi programa i/ili djelovanja EU-a (prijašnje linije „BA”), neizravno istraživanje.

		+3							
--	--	----	--	--	--	--	--	--	--

• UKUPNA odobrena sredstva za poslovanje	Obveze	(4)							
	Plaćanja	(5)							
• UKUPNA administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe		(6)	0,067	0,274	0,279	0,284	0,290	0,221	1,415
UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 1. višegodišnjeg financijskog okvira	Obveze	=4+6	0,067	0,274	0,279	0,284	0,290	0,221	1,415
	Plaćanja	= 5 + 6	0,067	0,274	0,279	0,284	0,290	0,221	1,415

Ako prijedlog/inicijativa utječe na više naslova:

• UKUPNA odobrena sredstva za poslovanje (svi naslovi za poslovanje)	Obveze	(4)							
	Plaćanja	(5)							
• UKUPNA administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe		(6)	0,067	0,274	0,279	0,284	0,290	0,221	1,415
UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 1.–6. višegodišnjeg financijskog okvira (referentni iznos)	Obveze	=4+6	0,067	0,274	0,279	0,284	0,290	0,221	1,415
	Plaćanja	= 5 + 6	0,067	0,274	0,279	0,284	0,290	0,221	1,415

Naslov višegodišnjeg financijskog okvira	7.	„Administrativni rashodi”
---	-----------	---------------------------

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

		Godina 2023.	Godina 2024.	Godina 2025.	Godina 2026.	Godina 2027.	Godina 2028.	UKUPNO
Glavna uprava: <.....>								
• Ljudski resursi								
• Ostali administrativni rashodi								
GLAVNA UPRAVA <.....> UKUPNO	Odobrena sredstva							

UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 7. višegodišnjeg financijskog okvira	(ukupne obveze = ukupna plaćanja)							
---	--------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

		Godina 2023.	Godina 2024.	Godina 2025.	Godina 2026.	Godina 2027.	Godina 2028.	UKUPNO
UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 1.–7. višegodišnjeg financijskog okvira	Obveze	0,067	0,274	0,279	0,284	0,290	0,221	1,415
	Plaćanja	0,067	0,274	0,279	0,284	0,290	0,221	1,415

3.2.2. Procijenjeni rezultati financirani odobrenim sredstvima za poslovanje

Odobrena sredstva za preuzimanje obveza u milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

Navesti ciljeve i rezultate ↓			Godina N		Godina N+1		Godina N+2		Godina N+3		Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidjeti točku 1.6.)						UKUPNO	
	REZULTATI																	
	Vrsta 20	Prosječni trošak	Broj	Trošak	Broj	Trošak	Broj	Trošak	Broj	Trošak	Broj	Trošak	Broj	Trošak	Broj	Trošak	Ukupni broj	Ukupni trošak
POSEBNI CILJ br. 1 ²¹ ...																		
– Rezultat																		
– Rezultat																		
– Rezultat																		
Međuzbroj za posebni cilj br. 1																		
POSEBNI CILJ br. 2...																		
– Rezultat																		
Međuzbroj za posebni cilj br. 2																		
UKUPNO																		

²⁰ Rezultati se odnose na proizvode i usluge koji se isporučuju (npr.: broj financiranih studentskih razmjena, kilometri izgrađenih prometnica itd.).

²¹ Kako je opisan u odjeljku 1.4.2. „Posebni ciljevi...”.

3.2.3. Procijenjeni učinak na administrativna odobrena sredstva

- ☐ Za prijedlog/inicijativu nisu potrebna administrativna odobrena sredstva.
- ☒ Za prijedlog/inicijativu potrebna su sljedeća administrativna odobrena sredstva:

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

	Godina 2023. ²²	Godina 2024.	Godina 2025.	Godina 2026.	Godina 2027.	Godina 2028.	UKUPNO
--	-------------------------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	--------

NASLOV 7. višegodišnjeg financijskog okvira							
Ljudski resursi							
Ostali administrativni rashodi							
Međuzbroj za NASLOV 7. višegodišnjeg financijskog okvira							

Izvan NASLOVA 7.²³ višegodišnjeg financijskog okvira							
Ljudski resursi	0,064	0,262	0,267	0,272	0,278	0,212	1,355
Ostali administrativni rashodi	0,003	0,012	0,012	0,012	0,012	0,009	0,060
Međuzbroj izvan NASLOVA 7. višegodišnjeg financijskog okvira	0,067	0,274	0,279	0,284	0,290	0,221	1,415

UKUPNO	0,067	0,274	0,279	0,284	0,290	0,221	1,415
---------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------

Potrebna odobrena sredstva za ljudske resurse i ostale administrativne rashode pokrit će se odobrenim sredstvima glavne uprave koja su već dodijeljena za upravljanje djelovanjem i/ili su preraspodijeljena unutar glavne uprave te, prema potrebi, dodatnim sredstvima koja se mogu dodijeliti nadležnoj glavnoj upravi u okviru godišnjeg postupka dodjele sredstava uzimajući u obzir proračunska ograničenja.

²² Godina 2023. godina je početka provedbe prijedloga/inicijative.

²³ Tehnička i/ili administrativna pomoć i rashodi za potporu provedbi programa i/ili djelovanja EU-a (prijašnje linije „BA”), neizravno istraživanje.

3.2.3.1. Procijenjene potrebe u pogledu ljudskih resursa

- ☐ Za prijedlog/inicijativu nisu potrebni ljudski resursi.
- ☒ Za prijedlog/inicijativu potrebni su sljedeći ljudski resursi:

Procjenu navesti u ekvivalentima punog radnog vremena

	Godina 2023.	Godina 2024.	Godina 2025.	Godina 2026.	Godina 2027.	Godina 2028.
• Radna mjesta prema planu radnih mjesta (dužnosnici i privremeno osoblje)						
20 01 02 01 (sjedište i predstavništva Komisije)						
20 01 02 03 (delegacije)						
01 01 01 01 (neizravno istraživanje)	0,375	1,5	1,5	1,5	1,5	1,125
01 01 01 11 (izravno istraživanje)						
• Vanjsko osoblje (u ekvivalentu punog radnog vremena: EPRV)²⁴						
20 02 01 (UO, UNS, UsO iz „globalne omoćnice”)						
20 02 03 (UO, LO, UNS, UsO i MSD u delegacijama)						
XX 01 xx yy zz²⁵	– u sjedištima					
	– u delegacijama					
01 01 01 02 (UO, UNS, UsO – neizravno istraživanje)						
01 01 01 12 (UO, UNS, UsO – izravno istraživanje)						
Druge proračunske linije (navesti)						
UKUPNO	0,375	1,5	1,5	1,5	1,5	1,125

XX se odnosi na odgovarajuće područje politike ili glavu proračuna.

Potrebe za ljudskim resursima pokrit će se osobljem glavne uprave kojemu je već povjereno upravljanje djelovanjem i/ili koje je preraspoređeno unutar glavne uprave te, prema potrebi, resursima koji se mogu dodijeliti nadležnoj glavnoj upravi u okviru godišnjeg postupka dodjele sredstava uzimajući u obzir proračunska ograničenja.

Opis zadaća:

Dužnosnici i privremeno osoblje	Priprema i vodstvo sastanaka Zajedničkog odbora kako je predviđeno člankom 6. točkom (b) Sporazuma te poslovna putovanja kojima se osigurava ispravno funkcioniranje i provedba te redovita revizija Sporazuma. Izračuni se vrše proporcionalno, uzimajući u obzir trajanje Sporazuma.
Vanjsko osoblje	

²⁴ UO = ugovorno osoblje; LO = lokalno osoblje; UNS = upućeni nacionalni stručnjaci; UsO = ustupljeno osoblje; MSD = mladi stručnjaci u delegacijama.

²⁵ U okviru gornje granice za vanjsko osoblje iz odobrenih sredstava za poslovanje (prijašnje linije „BA”).

3.2.4. Usklađenost s aktualnim višegodišnjim financijskim okvirom

Prijedlog/inicijativa:

- ☒ može se u potpunosti financirati preraspodjelom unutar relevantnog naslova višegodišnjeg financijskog okvira (VFO).

Objasniti o kakvom je reprogramiranju riječ te navesti predmetne proračunske linije i odgovarajuće iznose. U slučaju većeg reprogramiranja dostaviti tablicu u Excel formatu.

- ☐ zahtijeva upotrebu nedodijeljene razlike u okviru relevantnog naslova VFO-a i/ili upotrebu posebnih instrumenata kako su definirani u Uredbi o VFO-u.

Objasniti što je potrebno te navesti predmetne naslove i proračunske linije, odgovarajuće iznose te instrumente čija se upotreba predlaže.

- ☐ zahtijeva reviziju VFO-a.

Objasniti što je potrebno te navesti predmetne naslove i proračunske linije te odgovarajuće iznose.

3.2.5. Doprinos trećih strana

U prijedlogu/inicijativi:

- ☒ ne predviđa se sudjelovanje trećih strana u sufinanciranju.
- Prijedlogom/inicijativom predviđa se sufinanciranje prema sljedećoj procjeni:

Odobrena sredstva u milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

	Godina N	Godina N+1	Godina N+2	Godina N+3	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidjeti točku 1.6.)			Ukupno
Navedi tijelo koje sudjeluje u financiranju								
UKUPNO sufinancirana odobrena sredstva								

3.3. Procijenjeni učinak na prihode

- ☒ Prijedlog/inicijativa nema financijski učinak na prihode.
- ☐ Prijedlog/inicijativa ima sljedeći financijski učinak:
 - ☐ na vlastita sredstva
 - ☐ na razne prihode

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

Proračunska prihoda:	linija	Odobrena sredstva dostupna za tekuću financijsku godinu	Učinak prijedloga/inicijative ²⁶					
			Godina N	Godina N+1	Godina N+2	Godina N+3	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidjeti točku 1.6.)	
Članak								

Za namjenske prihode navesti odgovarajuće proračunske linije rashoda.

--

Ostale napomene (npr. metoda/formula za izračun učinka na prihode ili druge informacije)

--

²⁶

Kad je riječ o tradicionalnim vlastitim sredstvima (carine, pristojbe na šećer) navedeni iznosi moraju biti neto iznosi, to jest bruto iznosi nakon odbitka od 20 % na ime troškova naplate.